



## « L'affaire Dieudonné » - Pour en finir avec les termes : holocauste & shoah !

Par [Daniel Vanhove](#)

Mondialisation.ca, 16 janvier 2014

Région : [L'Europe](#)

Thème: [Désinformation médiatique](#),  
[Histoire, société et culture](#)

Mise au point.

Lundi soir s'est tenue [l'émission Mots croisés](#) animée par Y. Calvi sur France2.

Le sujet principal en était « l'affaire Dieudonné » avec pour objectif – du moins, j'imagine – de tenter de démêler le vrai du faux. Sérieux défi ! Surtout au vu des invités sur le plateau, en tête desquels, « l'agité de l'identité » (comme l'a très justement nommé un internaute), à savoir A. Finkelkraut.

Pour ce qui aurait pu être un débat de société, point de contradicteur digne de ce nom. Mauvais point pour le responsable de l'émission et son équipe.

Beaucoup de choses invraisemblables ont été lancées au cours de l'émission, et en établir le détail m'est tout bonnement impossible. Ceux qui le désirent peuvent toujours revoir l'émission sur le site de la chaîne.

Mais à un moment, Y. Calvi a soulevé une question intéressante, voire essentielle, à savoir : n'y a-t-il pas deux poids, deux mesures dans la manière dont on parle du génocide des juifs, tant à l'école que dans les médias? Et les invités du plateau, dont Finkelkraut en tête (évidemment!), d'assurer en gros, que non.

Ben, voyons...

Il convient donc d'éclairer quelque peu les choses en signalant pour commencer que seul, ce génocide s'est vu affublé de 2 noms pour le caractériser: Holocauste & Shoah. Avec leurs majuscules de préférence! Or, que signifient ces mots « savants » que la majorité de ceux qui l'utilisent (croyant par-là se hisser à un degré de savoir que manifestement ils n'ont pas) ne connaissent apparemment pas ?

1. Le mot « holocauste » vient du grec, et signifie le sacrifice par le feu de la bête entière offerte à Dieu au lieu de n'en offrir qu'une partie et de manger le reste. Ce serait à peu près la même chose qu'une immolation. Où y aurait-il eu un tel sacrifice, une immolation des juifs à Dieu dans le génocide dont ils ont fait l'objet!? C'est une terminologie tout simplement inappropriée...
1. Et le mot « shoah » est utilisé quelques fois dans l'Ancien Testament pour désigner une catastrophe naturelle. Où ce génocide serait-il une catastrophe

naturelle!? Tout à l'inverse, il est le produit d'une décision strictement humaine, politique, dont les acteurs doivent assumer l'entière responsabilité. Et pourquoi l'avoir choisi dans le lexique biblique, sinon pour y ramener insidieusement la notion de peuple « élu »? Une nouvelle fois, cette terminologie est tout simplement inappropriée...

Dans le langage commun, utilisé par tout le monde, croyant ou non, il y a quantités de mots et d'expressions pour qualifier des actes qui ne relèvent que d'une barbarie humaine: génocide, solution finale, crime contre l'humanité, etc... utilisés d'ailleurs pour tous les autres massacres sur des populations entières - on estime à env. 20 millions les Amérindiens décimés par les colons européens lors de la découverte des Amériques - sans parler de tous les autres crimes contre l'Humanité perpétrés au cours de la sinistre Histoire humaine...

Les mots que l'on utilise, ne sont jamais neutres, ils évoluent avec le temps et l'usage que l'on en fait... Et il y a donc bien, en ce cas, un « deux poids, deux mesures » évident! Le nier est une imposture. Méfions-nous dès lors de tomber dans un vocable que nous ne comprenons pas nous-mêmes et que nous ne faisons que reproduire de façon grégaire. Ne cédon pas à la tentation de la paresse intellectuelle en répétant ce que l'on entend. Et finissons-en une fois pour toutes, avec les mots holocauste et shoah! Cela n'ajoute rien à la gravité des faits. Au contraire... c'est peut-être pour certains, une manière de cacher un problème de racisme non résolu...

Rappel : Albert Camus disait : « Mal nommer les choses, c'est ajouter au malheur du monde ».

**Daniel Vanhove**

Observateur civil

Auteur

15.01.14

La source originale de cet article est Mondialisation.ca  
Copyright © [Daniel Vanhove](#), Mondialisation.ca, 2014

Articles Par : [Daniel Vanhove](#)

### **A propos :**

Daniel Vanhove, France / Belgique : observateur civil en Palestine 2001 - 2004. Il est l'auteur de plusieurs livres : co-auteur de "Retour de Palestine", 2002 - Ed. Vista ; "Si vous détruisez nos maisons, vous ne détruirez pas nos âmes", 2004 (Préface de Ilan Halevi - Ed. M. Pietteur) ; co-concepteur du DVD "Au bord de la

mort, nous cultivons l'espoir", Témoignages in situ accompagnant le livre, La Démocratie Mensonge, 2008 – Ed. Marco Pietteur – coll. Oser Dire. Administrateur du blog Mouvement Citoyen Palestine (MCP). Il est associé de recherche du CRM (Centre de recherche sur la Mondialisation).

**Avis de non-responsabilité** : Les opinions exprimées dans cet article n'engagent que le ou les auteurs. Le Centre de recherche sur la mondialisation se dégage de toute responsabilité concernant le contenu de cet article et ne sera pas tenu responsable pour des erreurs ou informations incorrectes ou inexactes.

Le Centre de recherche sur la mondialisation (CRM) accorde la permission de reproduire la version intégrale ou des extraits d'articles du site [Mondialisation.ca](http://Mondialisation.ca) sur des sites de médias alternatifs. La source de l'article, l'adresse url ainsi qu'un hyperlien vers l'article original du CRM doivent être indiqués. Une note de droit d'auteur (copyright) doit également être indiquée.

Pour publier des articles de [Mondialisation.ca](http://Mondialisation.ca) en format papier ou autre, y compris les sites Internet commerciaux, contactez: [media@globalresearch.ca](mailto:media@globalresearch.ca)

[Mondialisation.ca](http://Mondialisation.ca) contient du matériel protégé par le droit d'auteur, dont le détenteur n'a pas toujours autorisé l'utilisation. Nous mettons ce matériel à la disposition de nos lecteurs en vertu du principe "d'utilisation équitable", dans le but d'améliorer la compréhension des enjeux politiques, économiques et sociaux. Tout le matériel mis en ligne sur ce site est à but non lucratif. Il est mis à la disposition de tous ceux qui s'y intéressent dans le but de faire de la recherche ainsi qu'à des fins éducatives. Si vous désirez utiliser du matériel protégé par le droit d'auteur pour des raisons autres que "l'utilisation équitable", vous devez demander la permission au détenteur du droit d'auteur.

Contact média: [media@globalresearch.ca](mailto:media@globalresearch.ca)